

## D BEDIENUNGSANLEITUNG


Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen beim Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.


Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Arbeitsleuchte verfügt über eine 3 W COB (Chip-on-Board) LED und besteht aus zwei Teilen: eine Lampe und eine abnehmbare Klammer. Die Leuchte kann entweder an der Klammer eingehakt werden und mittels dieser an geeigneten Gegenständen (z.B. stabiler Tisch) befestigt werden oder ohne Klammer dank zweier Magnete an der Rückseite an geeigneten magnetischen Untergründen (z.B. Metall) befestigt werden. Die Befestigung der Lampe an der Klammer verfügt zudem über ein drehbares Kugelgelenk für eine flexible Ausleuchtung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

 Diese Leuchte ist nicht für die herkömmliche Haushaltsbeleuchtung geeignet.

### WICHTIGER HINWEIS!

 Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!

### ACHTUNG!

Möglicherweise gefährliche optische Strahlung! Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lampe blicken. Kann für die Augen schädlich sein!

## Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

### WARNUNG

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört!
- Die Leuchte ist kein Spielzeug! Bewahren Sie diese deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Leuchte kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Versuchen Sie niemals, die LEDs zu ersetzen, da diese in das Produkt integriert ist.
- Die unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann zu Augenverletzungen führen, da das Produkt sehr hell leuchtet.
- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl.
- Blenden Sie niemals andere Personen oder Tiere.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.

### WARNUNG

Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.

### Batterie

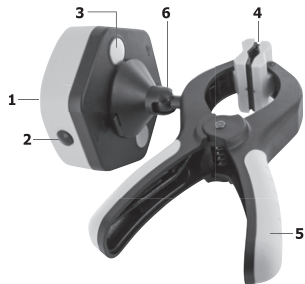
Dieses Gerät wird mit Batterien betrieben. Verwenden Sie für den Betrieb ausschließlich Batterien des nachfolgend angegebenen Typs. Gebrauchte Batterien enthalten gefährliche Stoffe und dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Batterietyp: 3 x AA (LR06)

### Lieferumfang

- COB LED Arbeitsleuchte
- Klammer
- 3x AA Batterien
- Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

### Produkt im Detail

1	COB LED Arbeitsleuchte
2	Ein-/ Ausschalter
3	Magnete
4	Klammer mit gummierter Klemmzwinge
5	Gummigriffe
6	Halterung mit drehbarem Kugelgelenk



### Erste Inbetriebnahme

#### Einsetzen der Batterien

- Nehmen Sie den Deckel der Rückseite der Lampe ab, indem Sie diesen mit leichtem Druck von sich weg (Lampe zeigt nach rechts) bzw. zu sich hin (Lampe zeigt nach links) drehen.
- Legen Sie nun 3x AA Batterien entsprechend der Kennzeichnung in die Lampe ein.
- Setzen Sie anschließend den Deckel etwas versetzt wieder auf das Gehäuse der Lampe und drehen es fest (von Ihnen weg, wenn die Lampe nach links zeigt bzw. zu Ihnen hin, wenn die Lampe nach rechts zeigt). Der Deckel sitzt fest, sobald die Ecken bündig mit denen der Lampe sind. Die Leuchte ist nun einsatzbereit.

### Betriebsarten & Funktionen

Die Lampe kann entweder mit oder ohne die mitgelieferte Klammer verwendet werden.

- Ohne die Klammer kann die Leuchte mittels der beiden Magneten auf vielen geeigneten magnetischen Untergründen (z.B. Metall) fest angebracht werden.
- Mit Klammer kann die Lampe an geeigneten Gegenständen (z.B. stabiler Tisch) befestigt werden. Die Klemmzwingen sind an den Innenseiten gummiert, so dass diese den eingeklemmten Gegenstand nicht beschädigen (Achten Sie dennoch darauf, die Klammer nur an ausreichend stabilen Gegenständen zu befestigen, da diese einen gewissen Druck ausüben). Die Lampe wird dann mit den Haltevorrichtungen an ihrer Rückseite einfach in die Halterung an der Klammer eingehakt. Anschließend schieben Sie die Lampe in Richtung der Einprägung „Close“ um diese zu fixieren. Die Leuchte sitzt nun fest auf der Klammer. Mittels des drehbaren Kugelgelenks können Sie die Lampe nun in die gewünschte Richtung ausrichten, um eine bestmögliche Ausleuchtung zu erreichen.
- Wenn Sie die Lampe wieder von der Klammer lösen möchten, heben Sie den Entriegelner and der Halterung an, schieben dann die Lampe in die Position „Open“ und nehmen anschließend die Lampe aus der Haltevorrichtung.

## Technische Daten

Modellbezeichnung	WLK250
Produktmaterial	ABS, TPR, Nylon Zange mit gummierten Griffen und Klemmzwingen
Leuchtmittel	3 W COB LED
Lumen	250 lm
Farbtemperatur	6.500 K
Lebensdauer	Ca. 50.000 h
Farbe	schwarz / gelb
Leuchtdauer	Ca. 5 h
Batterietyp	3x LR06 (AA)
Stromversorgung	Über Batterie: 1,5 V
Schutzklasse	IP20
Abmessung	185 x 130 x 85 mm


## Wartung & Reinigung

Dieses Produkt ist wartungsfrei. Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.

Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist untersagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

### Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

### Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäß Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

### Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

### Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

### Konformitätserklärung

 Mit dem CE-Zeichen erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass das Produkt mit den wesentlichen Schutzanforderungen der zutreffenden Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt.

## GB USER GUIDE


Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device.

Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners.

Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

### Intended use

This work lamp has a 3 W COB (Chip-on-Board) LED and consists of two parts: a lamp and a removable clamp. The lamp can either be hooked onto the clamp and be attached to suitable objects (e.g. stable tables) or it can be attached to suitable magnetic surfaces (e.g. metal) without the clamp thanks to two magnets on the back. The attachment of the lamp to the clamp also has a rotating ball joint for flexible illumination. The product is not intended for commercial or any other use.

 This light is not suitable as conventional household lighting.

### **IMPORTANT!**

 Never look directly into the light beam (especially from a short distance!)

### **BEWARE!**

Potentially dangerous optical radiation! Do not look into the lamp for a long time during operation. May be harmful to the eyes!

## General safety and maintenance instructions

### **WARNING**

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- The lamp is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- The lamp can become damaged if handled incorrectly.
- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Never expose the lamp to high temperatures or extreme cold.
- Stop using the lamp if plastic components become cracked, broken or warped.
- Never try to replace the LEDs, as they are an integral part of the product.
- Misuse of the lamp may cause eye injuries, as the product illuminates very brightly.
- Never look directly into the light beam (especially from a short distance).
- Never dazzle other people or animals with the light.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Do not disassemble the product into its individual parts. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices.

### **WARNING**

Do not turn on the lamp when the product is directed at a combustible surface. The illuminated surface may overheat or ignite.

### Battery

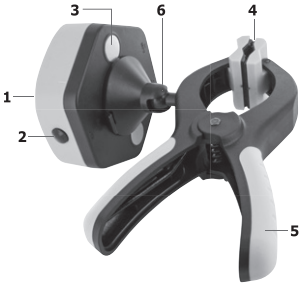
This device is battery-operated. Use only batteries of the type given below. Used batteries contain dangerous substances and must not be disposed of with household waste! Battery type: 3 x AA (LR06)

### Package Contents

- COB KED Work Light
- Clamp
- 3x AA batteries
- User guide

### Product details

1	COB LED Work Light
2	On/Off Switch
3	Magnets
4	Bracket with rubberized clamp
5	Rubber handle
6	Bracket with rotatable ball joint



### Initial operation

#### Inserting the batteries

- Remove the cover of the back of the lamp by twisting it away from you (lamp points to the right) or towards you (lamp points to the left) with slight pressure.
- Insert 3 AA batteries into the lamp according to the marking.
- Then place the cover back on the housing of the lamp and screw it tight (away from you if the lamp is pointing to the left or towards you if the lamp is pointing to the right). The cover will be tight as soon as the corners are flush with those of the lamp. The lamp is now ready for use.

### Modes and functions

The lamp can be used either with or without the supplied clamp.

- Without the clamp, the lamp can be firmly attached to many suitable magnetic surfaces (e.g. metal) using the two magnets on its back.
- The lamp can be attached to suitable objects (e.g. a stable table) with a clamp. The clamps are rubberized on the inside so that they do not damage the trapped object (nevertheless, make sure to fasten the clamp only to sufficiently stable objects, as these exert a certain pressure). The lamp is then simply hooked into the bracket on the clamp using the holding devices on its back. Then push the lamp in the direction of the imprint „Close“ to fix it. The lamp is now firmly seated on the clamp. Using the rotating ball joint, you can now align the lamp in the desired direction to achieve the best possible illumination.
- To release the lamp from the clamp, lift the unlocker on the bracket, slide the lamp to the position "Open" and then remove the lamp from the bracket.

## Technical data

Model description	WLK250
Product material	ABS, TPR, Nylon Pliers with rubberized handles and clamps
Light source	3 W COB LED
Lumen	250 Lm
Color temperature	6.500 K
Lifetime	Approx. 50.000 h
Color	Black / Yellow
Lighting duration	Ca. 5 h
Battery type	3x LR06 (AA)
Power supply	By batteries 1.5 V (3 pieces)
Protection class	IP20
Dimensions	185 x 130 x 85 mm


## Cleaning and maintenance

This product is maintenance free, and the lamp is not replaceable.

Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

### Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

 Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal.

The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

### Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.


### Manufacturer's information

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

### Information on warranty

Dear Customer, Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in English or German.

### Conformity


 The CE marking is Schwaiger GmbH's declaration that the product meets the essential protection requirements stipulated in the applicable directives and regulations.

## F MODE D'EMPLOI


Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

### Utilisation conforme

Cette lampe de travail équipée d'une LED COB (Chip-on-Board) de 3 W se compose de deux parties : une lampe et une pince amovible. La lampe peut être soit accrochée à la pince et fixée ainsi à des objets appropriés (par exemple une table stable), soit fixée sans la pince à des surfaces appropriées (par exemple du métal) grâce à deux aimants situés à l'arrière. Une rotule intégrée permet un éclairage flexible lorsque la lampe est fixée à l'aide de la pince. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou à des fins autres que celles décrites ici.

 Cette lampe n'est pas adaptée à l'éclairage domestique classique.

### **IMPORTANT !**

 Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lumière !

### **ATTENTION !**

Rayonnement optique potentiellement dangereux ! Ne regardez pas longtemps dans la lampe lorsqu'elle est allumée. Cela peut entraîner des lésions oculaires !

## Instructions générales de sécurité et d'entretien

### **AVERTISSEMENT**

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée, non industrielle.
- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants.
- La lampe n'est pas un jouet ! Pour cette raison, conservez-la hors de portée des enfants.
- La lampe peut être endommagée par une mauvaise manipulation.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'exposez pas la lampe à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Arrêtez d'utiliser la lampe dans le cas où des parties en plastique semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- Ne cherchez jamais à changer les LED, car elles sont intégrées au produit.
- Une mauvaise manipulation de la lampe présente un risque de lésion oculaire, car la lampe produit une lumière très vive.
- Ne regardez jamais le faisceau lumineux directement (surtout de près).
- N'éblouissez jamais d'autres personnes ou des animaux.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou brouillard, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne démontez pas le produit. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur le produit ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.

### **AVERTISSEMENT**

N'allumez pas la lampe lorsque le produit est orienté vers une surface inflammable. La surface éclairée risque de surchauffer ou de s'enflammer.

### Piles

Cet appareil est alimenté par des piles. Utilisez uniquement des piles du type précisé ci-dessous pour l'alimentation. Les piles usagées contiennent des substances dangereuses et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !

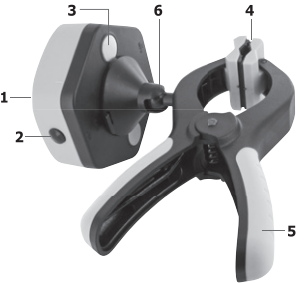
Type de piles : 3 x AA (LR06)

### Contenu de la livraison

- Lampe de travail à LED COB
- Pince
- 3x piles AA
- Mode d'emploi et consignes de sécurité

### Le produit en détail

1	Lampe de travail à LED COB
2	Bouton marche/arrêt
3	Aimants
4	Pince avec mâchoires revêtues de caoutchouc
5	Branches en caoutchouc
6	Support avec rotule



## Première mise en service

#### Mise en place des piles

- Retirez le couvercle du dos de la lampe en le tournant dans le sens opposé par rapport à vous-même (la lampe est dirigée vers la droite) ou bien vers vous (la lampe est dirigée vers la gauche) en appliquant une légère pression.
- Insérez maintenant 3 piles AA dans la lampe en respectant le marquage.
- Remettez ensuite le couvercle sur le boîtier de la lampe et vissez-le bien (le sens opposé par rapport à vous-même si la lampe est dirigée vers la gauche ou vers vous si elle est dirigée vers la droite). Le couvercle est bien vissé quand les coins sont alignés avec ceux de la lampe. La lampe est maintenant prête à l'emploi.

### Modes de fonctionnement et fonctions

- La lampe peut être utilisée avec ou sans la pince fournie.
- Sans la pince, la lampe peut être fixée sur de nombreuses surfaces appropriées (par exemple du métal) à l'aide des deux aimants situés à l'arrière.
- Grâce à la pince, la lampe peut être fixée à des objets appropriés (par exemple, une table stable). Les mâchoires de la pince sont caoutchoutées à l'intérieur afin de ne pas endommager l'objet qu'elles saisissent (veillez néanmoins à ne fixer la pince qu'à des objets suffisamment stables, car les mâchoires exercent une certaine pression). La lampe s'accroche simplement au support de la pince à l'aide des dispositifs de maintien situés à l'arrière. Poussiez ensuite la lampe dans le sens marqué „Close“ pour la fixer. La lampe est alors fermement installée sur la pince. Grâce à la rotule, vous pouvez diriger la lampe dans la direction souhaitée pour obtenir le meilleur éclairage possible.
- Si vous voulez retirer la lampe de la pince, soulevez le dispositif de déverrouillage du support, poussez la lampe en position „Open“ et retirez la lampe du support.

## Caractéristiques techniques

Référence du modèle	WLK250
Matériau du produit	ABS, TPR, Nylon Pince avec branches et mâchoires caoutchoutées
Agent lumineux	LED COB 3 W
Lumen	250 lm
Température de couleur	6.500 K
Durée de vie	Environ 50 000 h
Couleur	Noir / Jaune
Autonomie	env. 5 h
Type de piles	3x LR06 (AA)
Alimentation électrique	Par piles : 1,5 V
Classe de protection	IP20
Dimensions	185 x 130 x 85 mm


## Entretien et nettoyage

Ce produit est sans entretien. Il n'est pas possible de changer le dispositif d'éclairage.

Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvant ainsi que de l'alcool ou des diluants, car cela pourrait endommager le revêtement ou la surface du produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, non pelucheux et très légèrement humide.

## Élimination

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'environnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

 Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

### Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.


### Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique. Notre support technique est disponible en allemand ou en anglais.

### Conditions générales de la garantie

La période de garantie commence à courir à la date de l'achat de l'appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat. Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

## Conformité

 Avec la marque CE, la société Schwaiger GmbH déclare que le produit est conforme aux exigences de base des directives et règlements applicables.



## NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedienings-handleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

### Beoogd gebruik

Deze werkklamp heeft een COB-led („chip-on-board“) van 3 W en bestaat uit twee delen: een lamp en een afneembare klem. De lamp kan naar wens aan de klem worden bevestigd en zo aan geschikte objecten worden vastgeklemd, bijvoorbeeld aan een stevige tafel. Zonder klem kan de lamp met de twee mag-neten aan de achterzijde worden bevestigd aan geschikte magnetische ondergronden (bijv. van ijzer). De klem heeft een kogelgewricht, waarmee de lamp vrij in verschillende standen kan worden gedraaid wanneer de klem wordt gebruikt. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of andere toe-passingsgebieden.



Deze lamp is niet voor de gebruikelijke huishoudelijke verlichting geschikt.



### BELANGRIJKE OPMERKING!

Kijk nooit direct (zeker niet van heel dichtbij) in de lichtstraal!

### OPGELET!

Gevaar door grote lichtsterkte! Kijk niet gedurende langere tijd in de lamp wanneer deze aan staat. Dit kan leiden tot oogletsel!

## Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

### ! WAARSCHUWING

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Bij dit product gaat het om een elektronisch product, wat niet in de handen van kinderen thuishoort!
- De lamp is geen speelgoed! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- De lamp kan door een niet correcte bediening worden beschadigd.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Stop het gebruik van de lamp, indien de plastic onderdelen gescheurd, gebroken of vervormd zijn.
- Probeer nooit de LED's te vervangen, omdat deze in het product geïntegreerd is.
- Het onvakkundig hanteren van de lamp kan tot letsel aan de ogen leiden, omdat het product zeer fel brandt.
- Kijk nooit direct (zeker niet van heel kort bij) in de lichtstraal.
- Verblind nooit andere personen of dieren.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektris-che slagen of foute werking leiden.
- Zet geen brandende kaarsen of ander open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld radiatoren of andere toestellen die warmte afgeven.

## ! WAARSCHUWING

Richt de lamp niet op brandbare oppervlakken wanneer deze is ingeschakeld. Het beschenen oppervlak kan oververhit raken of in brand vliegen.

### Batterij

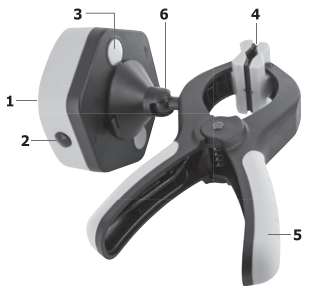
Dit apparaat werkt op batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van het hieronder aangegeven type. Lege batterijen bevatten gevaarlijke stoffen en mogen niet worden afgevoerd met het huisvuil! Batterijtype: 3 x AA (LR06)

### Leveromvang

- COB-led-werkklamp
- Klem
- 3x AA batterijen
- Bedieningshandleiding & veiligheidsinstructies

### Het product in detail

1	COB-led-werkklamp
2	Aan-/uitschakelaar
3	Magneten
4	Klem met gerubberde klembekken
5	Rubberen handgreep
6	Houder met draaibaar kogelgewricht



## Eerste inbedrijfname

#### De batterijen plaatsen

1. Verwijder het deksel aan de achterzijde van de lamp, door het met lichte druk tegen de klok in te draaien.

2. Plaats nu 3 AA-batterijen, zoals aangegeven aan de binnenzijde van de lamp.

3. Breng het deksel vervolgens iets verdraaid weer aan in de opening in de behuizing en draai het met de klok mee vast. Het deksel is goed gesloten, wanneer de hoeken gelijk staan met de hoeken van de lamp. De lamp is nu klaar voor gebruik.

### Bedrijfsmodi & functies

- De lamp kan worden gebruikt met of zonder de meegeleverde klem.
- Zonder de klem kan de lamp met de twee magneten aan de achterzijde stevig worden bevestigd aan allerlei geschikte magnetische ondergronden (bijv. van ijzer).
- Met de klem kan de lamp worden vastgeklemd aan een geschikt object, bijv. een stevige tafel. De bin-nenzijden van de klembekken zijn gerubberd, zodat deze het materiaal van het ingeklemde object niet beschadigen. Houd wel rekening met de klemkracht van de klem; bevestig de klem alleen aan voorwerpen die stevig genoeg zijn. De lamp wordt vervolgens eenvoudig met de geleiders aan de achterzijde in de houder van de klem geschoven en vergrendeld. Druk de lamp vervolgens in de richting van het opschrift „Close“ om deze te vergrendelen. De lamp zit nu stevig vast aan de klem. Met het kogelgewricht kan de lamp in iedere gewenste stand worden gezet om het werkoppervlak optimaal te verlichten.
- Trek de vergrendeling van de houder omhoog en schuif de lamp in de richting van het opschrift „Open“ om deze los te maken van de klem.

## Technische gegevens

Typeaanduiding	WLK250
Productmateriaal	ABS, TPR, nylon <p>Klem met gerubberde handgrepen en klembekken</p>
Verlichtingsmiddel	3 W COB-led
Lumen	250 lm
Kleurtemperatuur	6.500 K
Levensduur	ongeveer 50.000 uur
Kleur	zwart / geel
Oplichtduur	ongeveer 5 uur
Accutype	3x LR06 (AA)
Stroomvoorziening	Op batterijen: 1,5 V
Beschermingsklasse	IP20
Afmetingen	185 x 130 x 85 mm

## Onderhoud & reiniging

Dit product is onderhoudsvrij. De lichtbron is niet vervangbaar.

Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Het gebruik van oplosmiddel-houdende of agressieve reinigingsmiddelen, zowel als alcohol of verdunners is verboden, omdat dit de coating of het oppervlak van het product kan beschadigen. Reinig dit product enkel met een pluisvrij, licht bevochtigd doek.

## Afvalverwerking

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeen-tebestuur.



Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval ver-werkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

### Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

### Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse of de Engelse taal.

### Aanwijzingen betreffende garantie

De garantietyd begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbe-wijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garanti voorwaarden.

### Conformiteit

Met het CE-kenmerk verklaart de firma Schwaiger GmbH, dat het product voldoet aan de es-sentiële beschermingseisen van de geldende richtlijnen en verordeningen.

## I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l'utente è ideata come ausilio per l'uso del dispositivo. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate..

### Uso consentito

Questa lampada da lavoro ha un LED COB da 3 W („chip-on-board“) ed è composto da due parti: una lampada e un morsetto staccabile. La lampada può essere fissata al morsetto come desiderato e quindi fissata ad oggetti adatti, ad es. ad un tavolo robusto. Senza il morsetto, la lampada può essere fissata su superfici magnetiche adatte (p.es. ferro) con i due magneti sul retro. Il morsetto è dotato di uno snodo sferico, che permette alla lampada di ruotare liberamente in diverse posizioni quando viene utilizzato il morsetto. Il prodotto non è destinato ad un uso commerciale o di altro tipo.



Questa lampada non è idonea al normale uso domestico.

### AVVERTENZA IMPORTANTE!

Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvicinata)!

### ATTENZIONE!

Pericolo dovuto all'alta intensità luminosa! Non guardare la lampada quando è accesa per un periodo di tempo prolungato. Questo può portare a danni agli occhi!

## Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

### ! AVVERTENZA

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- La lampada non è un giocattolo! Conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- La lampada, se usata in modo non idoneo, può esserne danneggiata.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non esponete mai la lampada a temperature alte o estremamente basse.
- Interrompete l'uso della lampada in caso le componenti in plastica presentassero crepe, rotture o fossero deformate.
- Non cercare mai di sostituire i LED, poiché sono integrati nel prodotto.
- L'uso scorretto della lampada può causare lesioni agli occhi, poiché il prodotto illumina con una forte luminosità.
- Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolarmente da distanza ravvi-cinata).
- Non abbagliate mai altre persone o animali.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il montaggio improprio può causare scorie elettriche o malfunzionamenti.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in prossimità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore.

## ! AVVERTENZA

Non accendere la lampada quando il prodotto è diretto verso una superficie infiammabile. La superficie illuminata può surriscaldarsi o incendiarsi.

### Batteria

Questo apparecchio è alimentato a batteria. Utilizzare esclusivamente batterie del seguente tipo. Le bat-terie usate contengono sostanze pericolose e non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! Tipo di batteria: 3 x AA (LR06)

### Entità della fornitura

- Lampada da lavoro a LED COB
- Morsetto
- 3 batterie AA
- Istruzioni per l'uso e avvertenze in materia di sicurezza

### Prodotto in dettaglio

1	Lampada da lavoro a LED COB
2	Pulsante di accensione
3	Magneti
4	Morsetto con pinza gommata
5	Impugnatura in gomma
6	Supporto con snodo sferico girevole

## Prima messa in funzione

#### Inserimento delle batterie

1.Rimuovere il coperchio sul retro della lampada ruotandolo in senso antiorario con una leggera pressione.

2. Ora inserire 3 batterie AA, come indicato all'interno della lampada.

3. Quindi riposizionare il coperchio sull'alloggiamento della lampada e avvitarlo bene (lontano da voi se la lampada è rivolta a sinistra o verso di voi se la lampada è rivolta a destra). Il coperchio sarà stretto non appena gli angoli saranno a filo con quelli della lampada. La Lampada è ora pronta per l'uso..

### Modalità operative e funzioni

- La lampada può essere utilizzata con o senza il morsetto in dotazione.
- Senza il morsetto, la lampada può essere fissata su molte superfici magnetiche adatte (p.es. metallo) per mezzo dei due magneti sul retro.
- Con il morsetto la lampada può essere fissata su oggetti adatti (per es. tavolo stabile). I morsetti sono gommati all'interno in modo che non danneggino l'oggetto intrappolato (tuttavia, assicurarsi di fissare il morsetto solo ad oggetti sufficientemente stabili, in quanto questi esercitano una certa pressione). La lampada viene poi semplicemente agganciata alla staffa del morsetto con i dispositivi di fissaggio sul retro. Spingere quindi la lampada nella direzione dell'impronta „Close“ per fissarla. La lampada è ora saldamente posizionata sul morsetto. Utilizzando il giunto sferico rotante, è ora possibile allineare la lampada nella direzione desiderata per ottenere la migliore illuminazione possibile.
- Se si vuole liberare la lampada dal morsetto, sollevare il dispositivo di sblocco sulla staffa, fare scivolare la lampada nella posizione „Open“ e poi togliere la lampada dal morsetto.

### Dati tecnici

Designazione del modello	WLK250
Materiale del prodotto	ABS, TPR, Nylon <p>Pinze con manici e morsetti in gomma</p>
Sorgente luminosa	LED COB 3 W
Lumen	250 lm
Temperatura di colore	6.500 K
Vita di servizio	Circa 50.000 ore
Colore	Nero / Giallo
Durata della lampada	Circa 5 ore
Tipo di batteria	3x LR06 (AA)
Alimentazione elettrica	Con batterie 1,5 V
Classe di protezione	IP20
Dimensione	185 x 130 x 85 mm

## Manutenzione e pulizia

Questo prodotto non richiede manutenzione. La lampada non è sostituibile.

Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l'acqua penetri nel prodotto. L'uso di detersivi aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido leggermente umido e privo di lanugine.

### Smaltimento

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto. U smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispettoso dell'ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamen-te tale indicazione.

### Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'in-stallazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

### Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca o inglese.

### Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Il momento dell'acquisto dev'essere conferma-to da una prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

### Conformità

Con il marchio CE, la Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fonda-mentali delle linee guida e dei regolamenti applicabili.

## E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto.

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del pro-ducto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios.

Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

### Uso previsto

Esta lámpara de trabajo tiene un LED COB (Chip-on-Board) de 3 W y consta de dos partes: una lámpara y una pinza desmontable. La lámpara puede engancharse en la pinza y fijarse a objetos adecuados (por ejemplo, una mesa estable) o fijarse a superficies magnéticas adecuadas (por ejemplo, de metal) sin la pinza gracias a dos imanes en la parte posterior. La fijación de la lámpara a la pinza también tiene una rótula giratoria para una iluminación flexible. El producto no está destinado a un uso comercial o de otro tipo.



Esta lámpara no es apropiada para la iluminación convencional del hogar.

### ¡NOTA IMPORTANTE!

No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas)!

### ¡ATENCIÓN!

¡Radiación óptica potencialmente peligrosa! No mire a la lámpara durante mucho tiempo duran-te la operación. ¡Puede ser dañino para los ojos!

## Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

### ! ADVERTENCIA

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- ¡Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles!
- ¡La lámpara no es un juguete! Por tanto, manténgala fuera del alcance de los niños.
- La lámpara puede dañarse debido a un manejo inadecuado.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- Detenga el uso de la lámpara en caso de que las partes plásticas presenten facturas, fisuras o defor-maciones.
- No intente nunca sustituir los LEDs, ya que están integrado en el producto.
- Un manejo inapropiado de la lámpara puede conducir a lesiones oculares ya que ilumina a gran po-tencia.
- No mire nunca directamente al haz luminoso (sobre todo desde distancias cortas).
- No deslumbre a otras personas ni animales.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No desmonte el producto. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No coloque velas encendidas u otras llamas abiertas sobre el producto o cerca de él.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que emitan calor.

## ! ADVERTENCIA

No encienda la lámpara cuando el producto esté dirigido a una superficie inflamable. La superficie ilumi-nada puede sobrecalentarse o incendiarse.

### Batería

Este dispositivo funciona con pilas. Utilice únicamente pilas del tipo especificado a continuación para el funcionamiento. Las pilas usadas contienen sustancias peligrosas y no deben ser eliminadas con la basura doméstica!

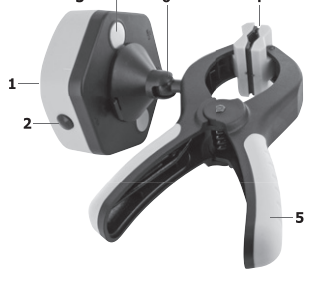
Tipo de pila: 3 x AA (LR06)

### Suministro

- Lámpara de trabajo LED COB
- Pinza
- 3 pilas AA
- Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

### Detalles del product

1	Lámpara de trabajo COB LED
2	Interruptor de encendido/apagado
3	Imanes
4	Soporte con pinza de goma
5	Mangos de goma
6	Soporte con rótula giratoria



## Primera puesta en marcha

#### Colocación de las pilas

1. Retirar la tapa de la parte trasera de la lámpara girándola hacia usted (la lámpara apunta a la derecha) o hacia usted (la lámpara apunta a la izquierda) con una ligera presión.

2. Insertar 3 pilas AA en la lámpara de acuerdo con la marca.

3. A continuación, coloque la cubierta de nuevo en la carcasa de la lámpara y atorníllela bien (lejos de usted si la lámpara está apuntando a la izquierda o hacia usted si la lámpara está apuntando a la derecha). La cubierta estará apretada tan pronto como las esquinas estén a ras con las de la lámpara. La lámpara ya está lista para su uso.

## Modos de funcionamiento & Funciones

- La lámpara se puede usar con o sin la pinza suministrada.
- Sin la pinza, la lámpara puede fijarse a muchas superficies magnéticas adecuadas (por ejemplo, el metal) por medio de los dos imanes de su parte posterior.
- Con la pinza, la lámpara se puede fijar a objetos adecuados (por ejemplo, una mesa estable). Las pinzas están engomadas por dentro para que no dañen el objeto atrapado (sin embargo, asegúrese de fijar la pinza sólo a objetos suficientemente estables, ya que éstos ejercen una cierta presión). La lámpara se engancha en el soporte de la pinza con los dispositivos de sujeción de su espalda. Luego empujar la lámpara en dirección a la impresión „Cerrar“ para fijarla. La lámpara está ahora firmemente asentada en la pinza. Usando la rótula giratoria, ahora puede alinear la lámpara en la dirección deseada para lograr la mejor iluminación posible.
- Si quiere liberar la lámpara de la abrazadera, levante el desbloqueador del soporte, deslice la lámpara en la posición „Abierta“ y luego retire la lámpara del soporte.

## Datos técnicos

Denominación del modelo	WLK250
Material del producto	ABS, TPR, Nylon <p>Alicates con mangos y pinzas de goma</p>
Fuente de luz	LED COB 3 W
Lumen	250 lm
Temperatura de color	6.500 K
Duración de la vida útil	Aprox. 50.000 h
Color	Negro / Amarillo
Duración de la luz	Aprox. 5 h
Tipo de batería	3x LR06 (AA)
Alimentación de corriente	A través de la batería: 1,5 V
Clase de protección	IP20
Dimensión	185 x 130 x 85 mm

## Mantenimiento & Limpieza

Este producto no necesita mantenimiento La bombilla no es intercambiable

Al realizar la limpieza tenga cuidado de que ningún líquido penetre en el producto. Está prohibido utilizar agentes de limpieza agresivos o que contengan disolventes, así como alcohol o diluyente ya que podrían dañar el revestimiento o la superficie del producto. Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas.

## Eliminación

Para protegerlo de daños durante el transporte, el producto se suministra en un embalaje hecho de materiales reciclables. Elimine dicho embalaje en los depósitos facilitados para clasificar residuos. Para una eliminación del producto respetuosa con el medio ambiente, consulte a su servicio de eliminación de recursos local o a su administración municipal.



Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

### Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instala-ción o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

### Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico. Nuestro servicio técnico está a su disposición en inglés y en alemán.

### Declaración de garantía

El período de garantía comienza con la adquisición del dispositivo. Indique esta fecha junto con el com-probante de compra. Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

### Conformidad

Con la marca CE, la empresa Schwaiger GmbH declara que el producto cumple los requisitos de protección de las disposiciones y los reglamentos europeos correspondientes.



# WLK250

**Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | [www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de) | [info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)**  
**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday:**